

## توظيف بعض تترات المسلسلات المشهورة وصياغتها كمؤلفات بيانو

### لإثراء مناهج مرحلة البكالوريوس

أ.م.د/ أميرة محمد فهمى محمد\*

#### مقدمة:

تعتبر الموسيقى المصاحبة لغة عالمية تخاطب الشعور مع الوجدان وهى حلقة ربط بين الروح والإحساس.

ظهرت الاعمال الدراميه التلفزيونيه بعد بث الارسال التلفزيونى فى الستينات وكان الاهتمام الموسيقى المستخدم فيها موجه للمقدمه والنهايه فقط وكان بعضها يعتمد على الغناء وموسيقى مصريه ليست مؤلفه خصيصا لهذا العمل وبعضها كان يعتمد على الموسيقى العالميه، وعند ظهور الآلات الالكترونيه مثل الجيتار والاورج قام عازفيها أمثال عمر خورشيد وهانى مهنا بتأليف موسيقى تصويريه تعتمد على اظهار براعتهم فى الأداء، وأصبحت الدراما الموسيقية تعبر عن الأحاسيس الدرامية المتنوعه، فالأعمال الدرامية الإبداعية عندما تصبح عملاً متكاملًا تأتي بفيض جديد ذو معنى وإضافة تترك بصمة واضحة فى وجدان المستمع<sup>(١)</sup>.

ونظراً لانتشار المسلسلات المصرية والتركية خاصة بالوطن العربى وتعلق المشاهد العربى بها لما تحتويه من مقدمات ونهايات من ألحان جاذبة مما يجعل الطلاب يقبلون على عزف تلك الألحان بشغف دون الشعور بالملل ولا سيما عند وضعها بالمنهج الدراسى لآلة البيانو الذى يعود بدوره فى تحسين كفاءة الطالب العزفية وكذلك إثراء منهج آلة البيانو.

#### الإحساس بالمشكلة:

لاحظت الباحثة أثناء تدريسها لمناهج البيانو لمرحلة البكالوريوس والتي تُعد المقطوعة الشرقية من ضمنها والتي تُلقى لدى الطلاب استحسان كبير لعزفها من قبل الطلاب، ويرجع ذلك الى

---

\* أستاذ البيانو المساعد بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة بورسعيد .  
(١) سمير رشاد سيد موسى - محمد عصام عبد العزيز: " فاعيليه آله الفيولينه فى الموسيقى التصويريه لدراما المسلسلات التلفزيونيه المصريه للمؤلف ياسر عبد الرحمن " - بحث منشور - المؤتمر العلمى السابع - كلية التربية الموسيقية - جامعته حلوان - ٢٠٠٣ - ص ٩٦٩

أنها ألحان متداولة منها الشعبى ومنها التراثى وغيرها، ودائماً ما يطلب الطلاب مقطوعات أكثر إستماعاً وشهرة لشعورهم بالملل لتكرار الألحان المتداولة ورغبتهم فى عزف الألحان المشهورة والتي تتعدد بها الثقافات المختلفة.

### الدراسة الإستطلاعية:

قامت الباحثة بعمل مقابلة مفتوحة مع الطلاب للوقوف على الأسباب التي تجعل الطلاب يشعرون بالملل وعدم التشويق أثناء عزف المقطوعات الموسيقية وخاصةً المقطوعة الشرقية والتي من المفترض حبهم لها.

وكانت العينة التي تألفت منها الطلاب (٢٠) طالب من مرحلة البكالوريوس تم إنتقائهم بصورة عشوائية.

وقد دارت المقابلة حول الأسئلة التالية:

(١) ما سبب الشعور بالملل وعدم التشويق أثناء عزف المقطوعة الشرقية.

(٢) ما الصعوبات التي تواجهونها أثناء العزف لتلك المقطوعات.

(٣) ما هي المقطوعات المراد عزفها وضمها فى منهج البيانو.

وكان من أهم نتائج المقابلة:

- وضح للباحثة أن سبب الملل هو تكرار المقطوعات بين الطلاب وذلك لقلتها واختيار أفضل الألحان بها مما يجعل الاختيار محصور بين مجموعة بسيطة من تلك المقطوعات المعدة للبيانو.

- اتضح للباحثة أن الصعوبات العزفية للمقطوعات تتمثل فى عزف اليد اليسرى حيث أن الألحان فى اليد اليمنى محفوظة وسهلة الأداء.

- قام الطلاب بتحديد بعض من الأعمال والمقطوعات والتي تمثلت فى أربعة من الأعمال الموسيقية الدرامية لتترات المسلسلات المصرية والتركية كلاً على حدة والتي تعد أكثر تداولاً وشهرة فى وجدانهم.

## مشكلة البحث:

لاحظت الباحثة من خلال تدريسها للطلاب على آلة البيانو شعورهم بالملل أثناء العزف مما ينعكس سلبا على جوده الاداء العزفى لديهم، الأمر الذى دعى الباحثة للقيام بإعداد مقطوعات عزفية لبعض من تترات المسلسلات المصرية والتركية لتدريب الطلاب وتحسين أدائهم العزفى على آلة البيانو بصورة مشوقة وجاذبه والتي تعمل بدورها على إثراء منهج آلة البيانو.

وفى ضوء تلك المشكلة تتبثق تلك التساؤلات:

(١) ما هى المقطوعات المقترحة لموسيقى تترات المسلسلات التى يمكن إعدادها على آلة البيانو لتحسين الأداء العزفى لطلاب مرحلة البكالوريوس ؟

(٢) ما هى طريقة إعداد موسيقى تترات المسلسلات "العينة المختارة" على آلة البيانو والتي قد تفيد فى زيادة دافعية الطلاب للعزف الجيد على آلة البيانو ؟

(٣) ما المهارات التكنيكية والتقنيات العزفية التى يمكن تحقيقها من خلال الإعداد العزفى لموسيقى تترات المسلسلات ؟

## أهداف البحث:

(١) تحسين الأداء العزفى على آلة البيانو من خلال إعداد مقطوعات شرقية لبعض تترات المسلسلات وإثراء منهج البيانو لمرحلة البكالوريوس.

(٢) إثراء منهج البيانو لمرحلة البكالوريوس بألحان مشوقة وجاذبة للطلاب.

(٣) وضع مصاحبات موسيقية مناسبة للموسيقى المختارة مع ربط أساليب الأداء الفنى للعناصر التكنيكية بالعناصر التعبيرية لآلة البيانو.

## أهمية البحث:

ترجع أهمية البحث الى:

(١) التواصل بين الثقافات الموسيقية المختلفة من خلال إعداد بعض من موسيقى تترات المسلسلات المعدة لآلة البيانو.

٢) زيادة الكفاءة العزفية لدى الطلاب من خلال إعدادهم مهنيًا كخريجين يواكبوا سوق العمل في المجال الأكاديمي أو الحر.

### إجراءات البحث:

#### - منهج البحث:

المنهج الوصفي " تحليل محتوى " .

#### - عينة البحث:

تتدرج المسلسل المصري " لما التعلب فات " للمؤلف المصري (ياسر عبد الرحمن)\* .

تتدرج بداية المسلسل التركي " العشق الممنوع " للمؤلف التركي (تويجار اشيكلى)\*\* .

#### - حدود البحث:

عملين من تترات المسلسلات وهما:

■ المسلسل المصري " لما التعلب فات " عام ١٩٩٩ م .

■ المسلسل التركي " العشق الممنوع " عام ٢٠٠٨ م .

#### أدوات البحث:

(١) استمارة استطلاع رأى الخبراء فى اختيار موسيقى تترات المسلسلات " عينة البحث " لآلة البيانو .

(٢) المدونات الموسيقية .

(٣) التسجيلات السمعية .

---

\* ياسر عبد الرحمن: وُلِدَ عام ١٩٦١م بالقاهرة، وهو موسيقار ومؤلف وموزع موسيقى وعازف كمان، قام بإنتاج موسيقى كبير من الأعمال الفنية الشهيرة والموسيقى التصويرية للمسلسلات التلفزيونية والأغاني والأفلام والمسرحيات.  
\*\* تويجار اشيكلى: وُلِدَ عام ١٩٧٤م بمدينة جولجوك بتركيا، وهو موسيقار وملحن ومغنى وكاتب غنائى، لحن الكثير من الأعمال والبرامج والأفلام التلفزيونية والموسيقى التصويرية للمسلسلات التركية.

## مصطلحات البحث:

### (١) موسيقى النتر:

هى المقدمة أو النهاية الموسيقية للعمل الدرامى سواء مسلسل تليفزيونى أو فيلم سينمائى، وتتنوع استخدامها لتشمل المقدمات الطويلة والقصيرة والمتمثلة بألحان موسيقية آلية أو غنائية متنوعة ويعبر هذا النوع من الموسيقى عن الفكرة اللحنية الكاملة لجميع أحداث العمل الدرامى فى فترة زمنية قصيرة (١)

### (٢) المصاحبة:

هى موافقة أو مسابرة لدور المصاحب فى العزف او الغناء لتميز وإثراء لحن مفرد أو مساندة لعازف أو مغنى منفرد. (٢)

### (٣) المهارة العزفية:

هى السيطرة الكاملة على امكانيات الآلة واكتساب المرونة والمهارات العضلية والذهنية للوصول الى جودة أداء المؤلف. (٣)

وينقسم البحث الى قسمين:

- ١- الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث
- ٢- نبذة عن الموسيقى التصويرية ٣- موسيقى المسلسلات التليفزيونية المصرية
- ٤- الموسيقى التركية ٥- آله البيانو ٦- المصاحبه

ثانيا: الاطار التطبيقى وتعرض فيه الباحثه عمليين موسيقيين لنترات مسلسل مصرى وتركى واعاداهما للعزف على آله البيانو مع وضع مصاحبه عزفيه للحن الاساسى.

(١) علاء معين ناصر: "توظيف الألحان الأردنية الشائعة فى المسلسلات التليفزيونية"، رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ٢٠٠٤، ص ١٠

(٢) منى سيد أحمد سلامة - رشا عبد السلام محمد: "برنامج مقترح يستخدم طريقة التعلم التعاونى فى تعليم الطلاب أداء مقطوعات المصاحبة لألتى الفلوت والبيانو"، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، جامعة حلوان، المجلد الثانى والعشرون، الجزء الثانى، يناير، ٢٠١١، ص ١٩٢١

(3) Apel, Willi: "Harvard Dictionary of Music " Rebisded Edition, Canbridge, Mass.1972, P.658

## أولا الإطار النظري:

### الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث:

الدراسة الأولى بعنوان: " دراسة تحليلية للموسيقى التصويرية فى المسلسلات التليفزيونية المصرية فى الفترة ما بين ١٩٨٠ : ١٩٩٥ " \*

هدفت تلك الدراسة إلى: تحديد خصائص موسيقى المسلسل التليفزيونى المصرى مع تحديد العلاقة بين الأغنية فى المسلسل التليفزيونى والموسيقى التصويرية، وقد قام الباحث بتحليل بعض المسلسلات تحليلاً تفصيلاً مثل دموع فى عيون وقحة وليالى الحلمية وبين القصرين وأرابيسك وتوصلت هذه الدراسة إلى ارتباط الموسيقى فى المسلسلات بالأحداث الدرامية من البداية إلى النهاية.

تعليق الباحثة: اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن فى التعرف على خصائص موسيقى المسلسل التليفزيونى والموسيقى التصويرية، واختلفت فى اختيار العينة والشخصية.

الدراسة الثانية بعنوان: " أثر استخدام الموسيقى التصويرية لمسلسلات الدراما المصرية فى تنمية الابتكار فى الارتجال الموسيقى التعليمى " \*\*

هدفت تلك الدراسة إلى: التعرف على الموسيقى المصاحبة لبعض الأعمال الدرامية وتحليل الموسيقى المصرية فى مسلسلات الدراما وذلك بهدف تنمية قدرة الطالب على ابتكار موسيقى جيدة فى مادة الارتجال الموسيقى وتحسين أداءه عن طريق دراسة وتحليل الموسيقى المصاحبة لبعض المواقف الدرامية فى المسلسلات المصرية.

تعليق الباحثة: اتفقت تلك الدراسة مع البحث الراهن فى التعرف على مفهوم وأهمية الموسيقى التصويرية والدراما وتناول موسيقى مسلسلات، واختلفت فى اختيار العينة والشخصية.

---

\* هيثم سيد نظمي محمود: " دراسة تحليلية للموسيقى التصويرية فى المسلسلات التليفزيونية المصرية فى الفترة ما بين ١٩٨٠:

١٩٩٥"، رساله دكتوراة غير منشورة، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان، القاهرة، ١٩٩٨

\*\* سعيد محمد السعيد برغوث: " أثر استخدام الموسيقى التصويرية لمسلسلات الدراما المصرية فى تنمية الابتكار فى الارتجال

الموسيقى التعليمى"، رساله دكتوراة غير منشورة، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان، القاهرة، ٢٠١١

الدراسة الثالثة بعنوان: " حياة وعروض ديانا بيتش خلال المسلسل التلفزيوني متعة

الموسيقى " \*

### The Life And Performances Of Diane Bish Through The Joy of Music Television Series

هدفت تلك الدراسة إلى: عرض السيرة الذاتية لحياة ديانا منذ صباها بولاية كانساس حتى انتقلت لولاية فلوريدا لتصبح عازفة الأورج الأولى لكنيسة ريدج حتى بدأت في تقديم مسلسلاتها التلفزيونية الخاصة بها، وقد اعطى الباحث اهتماماً مكثفاً بالسنوات من ١٩٨٣: ١٩٩٢ وهي أو عشر سنوات للمسلسلات التلفزيونية متعة الموسيقى The Joy Of Music.

تعليق الباحثة: اتفقت تلك الدراسة مع البحث الراهن في تناول موسيقى لمسلسلات تلفزيونية ولكن اختلفت في العينة والشخصية.

#### ■ الموسيقى التصويرية:

هي المعادل المسموع للمشهد السينمائي أو التلفزيوني أو المسرحي أو الإذاعي، وتضيف بُعداً آخر للمشهد بإشتراك حاسة السمع فهي تُشكل الخلفية للمشهد وتصف المشاعر التي تكون داخل الشخصيات وتبرزها على الشاشة.

وقد سبقت الموسيقى التصويرية الاعتماد على الحوار الصامت في الأفلام الصامتة لعدم توافر تكنولوجيا الصوت في ذلك الوقت، فكان عازف البيانو يعزف المقطوعات التي تتناسب مع المشاهد المختلفة. (١)

#### ■ موسيقى المسلسلات التلفزيونية المصرية:

ظهرت الأعمال الدرامية التلفزيونية بعد بدء الإرسال التلفزيوني في الستينات وكان الاهتمام بالموسيقى المستخدم في هذه الأعمال موجهة للمقدمة والنهاية، وبعضها يعتمد على الغناء أو على مؤلفات موسيقية مصرية ليست مؤلفة خصيصاً لهذه الأعمال بل كان بعضها يعتمد على مقاطع

---

\* Woodruf.Warre.Lane “ The Life And Performances Of Diane Bish Through The Joy of Music Television Series “, Organest\_Ph.D\_The university of Miami\_1993

(1) <http://en.wikipedia.org/wiki>

من الموسيقى العالمية وذلك ما يسمى " بالاعداد الموسيقى " الذى أعتمد على جمع مقاطع موسيقية مختلفة الطابع والهوية توضع كخلفية للمشاهد الدرامية، وظل الحال هكذا الى أن ظهرت الآلات الالكترونية مثل الجيتار والأورج وقد قام عازفيها أمثال ( عمر خورشيد، مجدى الحسينى، هانى مهنى ) بتأليف موسيقى تصويرية تعتمد على إظهار براعتهم فى الأداء وفى استخدام إمكانات هذه الآلة، ثم ظهر مؤلفين آخرين أمثال ( عمار الشريعى، عمر خيرت، جمال سلامة) اعتمدوا فى موسيقاهم التصويرية للأعمال الدرامية على الاحساس الشرقى المعبر عن دراما القصة والمعتمد على التوزيع الأوركستراالى الغربى وإيراز بعض الآلات وخاصةً البيانو لإجادتهم العزف عليه. (١)

### ■ أهمية الموسيقى بالأعمال الدرامية:

تنقسم الموسيقى داخل العمل الدرامى الواحد الى عدة أجزاء:

(١) **موسيقى التتر:** هى المقدمة والنهاية الموسيقية للعمل الدرامى ويعبر هذا النوع من الموسيقى عن الفكرة اللحنية الكاملة لجميع أحداث العمل الدرامى بفترة قصيرة.

وهذا ما استخدمته الباحثة فى البحث العلمى الحالى من خلال اختيار موسيقى تترات أعمال درامية لمسلسلات تركية ومصرية مشهورة.

(٢) **الموسيقى التصويرية:** وهى الموسيقى التى تتخلل العمل الدرامى وترافق أحداثه، ومن أهم خصائصها أن تبرز الحركة والصورة دون أن تأخذ هى نفسها أهمية بارزة.

(٣) **المؤثرات الصوتية:** تلعب المؤثرات الصوتية دوراً عاماً فى عنصرى الزمان والمكان، وتضيف مزيداً من الراقعية الى العمل الدرامى، كما تعتبر احدى وسائل التشويق الهامة داخل العمل الدرامى. (٢)

---

(١) سمير رشاد سيد موسى - محمد عصام عبد العزيز: " فاعلية آلة الفيولينة فى الموسيقى التصويرية لدراما المسلسلات التلفزيونية المصرية للمؤلف المصرى ياسر عبد الرحمن "، بحث منشور، المؤتمر العلمى السابع، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ٢٠٠٣، ص ٩٦٩

(٢) مشيرة محمد توفيق: " أساليب توزيع الألحان المصرية فى النصف الثانى من القرن العشرين "، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٦، ص ٣٢



## ■ الموسيقى التركية:

يعود تاريخ الموسيقى التركية الى الدولة العثمانية، فكانت أكثر فتراتهما إزدهاراً في الفن حيث أخذ الأتراك المقامات من آسيا والأناضول، وقد كانت الموسيقى العثمانية تعتمد على الطنبور والناي والقانون والكمان وكانت تعكس كل جوانب الحياة الطبيعية والاجتماعية آنذاك، وفي القرن العشرين انتشرت الموسيقى التركية في حوض البحر المتوسط وأخذت منحى جديد مع تغير المناخ السياسي فساد التأثير الغربي على موسيقاهم، وأيضاً ظهر مشهد موسيقى حيوى تؤثر فيه الموسيقى اليونانية والأرمنية والكردية والأذربيجانية، وقد تنوعت وتطورت الموسيقى التركية ما بين موسيقى كلاسيكية ودينية والموسيقى الحماسية والفردية بالإضافة الى ظهور أنواع حديثة لم تكن معروفة مثل الروك والجاز<sup>(1)</sup>

## أنواع الموسيقى التركية:

(1) الموسيقى الفلكلورية وأنواعها:

أ. لحن التآلف المفكك: يستخدم هذا النوع عادةً لمصاحبة الرقص وهو بسيط في بناءه اللحني ومحدود نسبياً ولكن ميزانه صريح

ب. اللحن الطويل: يتمثل هذا النوع في أغاني الحب ويتميز بالميزان الحر وثراء اللحن ووجود الحليات وعادةً يعتمد اللحن على سيكوانس " تتابع " لحنى هابط يتشابه مع بعض ألحان الانشاد الديني، وهناك أنواع مختلفة من أغاني المدح التركي، ونوع شعبي آخر يحتوى على خطين لحنيين متساويين أو غير متساويين في الطول، أيضاً الأغنية الفلكلورية التي عادةً ما يتكون الكوبلية فيها من أربعة خطوط أو خمسة أو ستة.

(2) الموسيقى العسكرية:

تعتبر حلقة الوصل بين الموسيقى الفلكلورية وموسيقى الفن، وقد وضعت تلك الفرقة جذورها منذ الفترة العثمانية وتدرجياً أصبحت أوركسترا من تسعة عازفين لكل نوع من الآلات الموسيقية،

(1) <http://www.dlilturkey.com>.

ومن خلال الحروب الكثيرة التي خاضتها تركيا انتشرت الآلات الموسيقية واستخدموها في الأوبرات التركية في القرن الثامن عشر والتاسع عشر. (١)

### ■ آلة البيانو:

نبذة عن تطور آلة البيانو: لقد مرت آلة البيانو بالعديد من التطورات التي أدخلت عليها حتى أصبحت بشكلها النهائي المتعارفة عليه.

(١) الكلافيكورد: ظهرت آلة الكلافيكورد منذ القرن الرابع عشر حتى نهاية القرن الثامن عشر وهي عبارة عن صندوق مصوت من الخشب مستطيل الشكل ويوضع على منضدة أو تكون لها أرجل وتمتد الأوتار داخل الصندوق أفقية والأوتار لها طول واحد والمفاتيح مركبة عمودية على الأوتار (٢)

(٢) الهاربيسيكورد: تتكون أسرة الهاربيسيكورد من الفرجينال والسبينت ثم الهاربيسيكورد، ويشبه الصندوق المصوت للهاربيسيكورد شكل البيانو الكبير، والأوتار ممتدة في نفس اتجاه المفاتيح، وهذا الوضع يسمح باختلاف في طول الصندوق المصوت ليتلائم مع الحجم المطلوب للآلة والقوة للصوت. (٣)

(٣) البيانو: هو مزيج من الصفات المميزة للنعين السابقين فصوته صافى واضح مثل الهاربيسيكورد وأيضاً المرونة في العزف والقدرة على تنوع الصوت من حيث الشدة واللين مثل الكلافيكورد، وأول من بدأ في فكرة صنع البيانو هو كريستوفري Gristofori عام ١٠٧٩، وهو إيطالي الجنسية وأطلق عليه البيانو ذى المطارق. (٤)

---

(١) مصطفى محمد محروس: "دراسة لبعض المقامات التركية"، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٤، ص ٣٥.

(2) Percy A.Schooles: "Oxford companion to music", 9 th Edition , Oxford university , London , 1955 , P.794.

(3) Ernest Hutcheson: "The Literature of the Piano", Published by Alfred A.Knof , Inc New York , 1952 , P.8

(4) Francois , Michel: "Encyclope ' die la Musiqui" Tome III , fasquelle Paris , 1961, P.441

## أجزاء آلة البيانو:

- (١) صندوق خشبي.
- (٢) الأوتار " توجد داخل الصندوق الخشبي المصوت".
- (٣) الشاكوش "يضرب على الأوتار لإصدار الصوت داخل الصندوق الخشبي المصوت".
- (٤) اللوحة الصوتية " تؤدي وظيفة الرنين".
- (٥) لوحة المفاتيح " بيضاء وسوداء، ويصدر الصوت من البيانو بعد الضغط عليها".
- (٦) البيدالات وهما ثلاث "الأيسر وهو البيدال الهادئ الذي يخفف من شدة الصوت الصادر من البيانو، والأيمن وهو البيدال القوي الذي يعطى رنين للصوت الصادر من آلة البيانو والأوسط وهو لكتم صوت النغمات". (١)

## ■ المصاحبة:

للمصاحبة تاريخاً طويلاً فقد كانت تدون في القرن السابع عشر على شكل باص مرقوم ويترك للعازف الإبتكار عليه في حدود إمكانيات آلة الهاربيسيكورد والكلافيكورد المحدودة (٢)، ومع ظهور البيانو تطورت المصاحبة بشكل كبير وأصبحت تقارب في الأهمية دور المغنى أو العازف المنفرد خاصةً في الأغنية الألمانية الرفيعة التي سميت "أغنية البيانو klavierlied" (٣) للمصاحبة أهمية كبيرة ودور أساسى في مختلف التخصصات الموسيقية إذ لا يكتمل العمل الفنى بدونها وبخاصة في مجال الغناء والآلات الأوركسترالية فهم دائماً بحاجة إلى مصاحبة البيانو (٤) وتعتبر المصاحبة جزءاً مكماً للأغنية ككل وليست كبدائية أو خاتمة وتطفى إثراءً

(١) سامى إبراهيم على: تاريخ آلة البيانو فى مصر"، رسالة دكتوراة، كلية تربية موسيقية، جامعة حلوان، ١٩٧٠، ص ١٨.

(٢) حنان رشدى: "دراسة مقارنة لأسلوب أداء مصاحبة البيانو عند كل من فرانز شوبرت ويوهانز برامز"، رسالة دكتوراة غير منشورة، المعهد العالى للموسيقى الكونسرفتوار، أكاديمية الفنون، القاهرة، ١٩٨٨، ص ٢.

(٣) بول هنرى لانج: ترجمة أحمد حمدى محمود، مراجعة حسين فوزى "الموسيقى فى الحضارة الغربية"، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة ١٩٨٤، ص ٥٨.

(٤) لىلى محمد زيدان: "أهمية مصاحبة البيانو ودور المصاحبة"، بحث إنتاج غير منشور، دار الفكر العربى، القاهرة، ١٩٨٣، ص ١.

للغناء وتعطى أهمية لمعاني الكلمات، وتأتى أهمية المصاحبة فى إثراء العمل الموسيقى وإطفاء أبعاد جديدة له فالمصاحبة ليست عملاً سهلاً بل هى عمل شاق يتطلب مهارات متعددة لعازف البيانو (١) ويمكن للمصاحبة أيضاً أن ترتجل أو تضاف فى حالة أن يكون المؤلف الموسيقى قد قام بكتابتها على شكل باص أرضية، وهناك مصاحبة تضاف لبعض الأعمال الجيدة بواسطة مؤلف موسيقى آخر غير مؤلفها خاصة فى حالة الأعمال الموسيقية القديمة التى لم تكتمل فيها المدونة الموسيقية، إذ كان المؤلف يكتفى بالكتابة للأصوات المصاحبة عن طريق الباص المستمر، وهناك أيضاً دوراً وظيفياً هاماً حيث أنها تكمل اللحن وتساهم فى تقسيم العبارات وتحديد نوع النهايات وتحقيق الوحدة فى العمل الفنى بإستغلال مجموعة آلات أو آلة ذات لوحة مفاتيح كالبيانو. (٢)

### هناك انواع للمصاحبه وهى:

١- المصاحبه المقيد " الاجباريه ": وهو جزء خاص بالمصاحبه لا يمكن حذفه أو الاستغناء عنه، واستخدم هذا المصطلح فى القرن السابع عشر والقرن الثامن عشر وكان يشير الى الجزء الذى يقوم بادائه الآلات ذات لوحات المفاتيح ويكون مكتوباً من قبل المؤلف وعلى العازف المصاحب الالتزام به.

٢- المصاحبه الحره أو الاختياريه: هى المصاحبه السائده الاستعمال فى القرن الخامس عشر واول القرن السادس عشر وهى عباره عن صوت مصاحب للصوت الاساسى يضىف عليه نوعاً من الاثراء الهارمونى والايقاعى للحن المصاحب ويكون دوره ثانوي

٣- المصاحبه الفوريه: نوع من انواع الارتجال الموسيقى فهو الاداء الفورى لموسيقى جديده ليست من الذاكره أو من المدونه موسيقيه. (٣)

---

(١) هويدا على محمد حماد: "دور البيانو فى سوناتا بيتهوفن"، رسالة ماجستير غير منشورة، المعهد العالى للموسيقى الكونسرفتوار، أكاديمية الفنون، القاهرة، ١٩٩٥، ص ١.

(٢) نادية عبد الرحيم: "أثر دراسة الهارمونى العملى على المصاحبة الهارمونية للأغاني المدرسية لطالب الصف الثانى بكلية التربية الموسيقية"، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، ١٩٨٣، ص ٨٢.

(٣) سمر عطيه بدر محمد: "اسلوب موسيقى مقترح لمصاحبه الغناء الدينى وتوظيفه فى التعليم الموسيقى"، رساله ماجستير غير منشوره، كلية التربية الموسيقيه، جامعه حلوان، ٢٠١٨، ص ٣١.

## أشكال المصاحبه:

### ١ - مصاحبه الباص المستمر Alberti Bass:

هذا النوع من المصاحبه يتميز بكونه بطيء او متوسط السرعة ويستخدم فى اليد اليسرى لمصاحبه اللحن الاساسى فى اليد اليمنى ويكون مستمر الى انتهاء اللحن الاصلى.

### ٢ - مصاحبه الباص التناوبى Alternating bass:

هذا النوع من المصاحبه تكون اليد اليسرى متناوبه بشكل دائم مع اللحن الاصلى.<sup>(٢)</sup>

## ثانياً: الإطار التطبيقي:

تعرض الباحثة في ذلك الإطار أعمالاً موسيقية درامية لتترات مسلسلات مصرية وتركية لإعدادها للعرزف على آلة البيانو لتقوم بدور هام فى وضع الأساس التكنيكي الصحيح للعرزف.

■ أسباب اختيار عينة البحث: قامت الباحثة بإجراء مقابلة مفتوحة لعينة من طلاب مرحلة البكالوريوس (٢٠) طالب تم انتقاءهم بصورة عشوائية لتحديد أكثر ألحان تترات المسلسلات إستماعاً وتشويقاً وجاذبة للعرزف على آلة البيانو، فقد تم الإختيار من قبل الطلاب لمسلسلات تركية ومصرية، حيث تم الإتفاق على أربعة مسلسلات مصرية وأربعة تركية، وقامت الباحثة بعمل استبيان لأخذ آراء الخبراء لتلك المقطوعات وتوزيع اسطوانات (CD) للمقطوعات لإختيار أفضلها والتي تصلح للعرزف على آلة البيانو.

وكانت نسبة إتفاق السادة الخبراء لعينة البحث المختارة كالتالى:

(١) اميمه امين، عائشه سليم: " ينابيع الأفكار الفنيه لتعليم الارتجالات الموسيقيه"، القاها، مكتبه الانجلو المصريه، عام ١٩٩٨، ص

أولاً: نسبة اختيار المسلسلات المصرية:

م	اسم الأغنية	نسبة الإتيافاق
١	أوان الورد	%٣٣
٢	أرابيسك	%١٨
٣	البخيل وأنا	%١٢
٤	لما التعلب فات	%٣٧

جدول رقم ( ١ ) يوضح نسبة الإتيافاق للمسلسلات المصرية

ويتضح من الجدول السابق أن نسبة الإتيافاق الأعلى للسادة الخبراء هي اختيار موسيقى تتر مسلسل ( لما التعلب فات ).

ثانياً: نسبة اختيار المسلسلات التركية

م	اسم الأغنية	نسبة الإتيافاق
١	سنوات الضياع	%٢٠
٢	على مر الزمان	%٢٥
٣	العشق الممنوع	%٤٠
٤	ويبقى الحب	%١٥

جدول رقم ( ٢ ) يوضح نسبة الإتيافاق للمسلسلات التركية

ويتضح من الجدول السابق أن نسبة الإتفاق الأعلى للسادة الخبراء هي اختيار موسيقى تتر مسلسل (العشق الممنوع).

ويتضح مما سبق أن اختيار العينة تم كالتالى:

(١) تتر مسلسل لما التعلب فات ١٩٩٩م للمؤلف المصرى (ياسر عبدالرحمن).

(٢) تتر مسلسل العشق الممنوع ٢٠٠٨ م للمؤلف التركى (تويجار اشكلى).

#### ■ الخطوات التى اتبعتها الباحثة فى إعداد العينة:

بعد تحديد عينة البحث قامت الباحثة بتنفيذ فكرة البحث عن طريق الخطوات التالية:

(١) التدوين الموسيقى للحن الأساسى للمقطوعتين عينة البحث والتى أعدتها الباحثة باليد اليمنى للعزف على آلة البيانو.

(٢) وضع مصاحبة عزفية مناسبة ومنتوعة للحن الأساسى والتى أعدتها الباحثة للعزف باليد اليسرى على آلة البيانو.

(٣) تم اقتراح تلوينات صوتية مختلفة مع اختيار السرعات المناسبة لكل عينة واقتراح الأقواس العزفية هذا بالإضافة إلى اقتراح أرقام الأصابع تسهيلاً للأداء العزفى للعينة.

#### ■ إجراءات تنفيذ البحث:

(١) التحليل العزفى للعينة.

(٢) وضع الإرشادات العزفية.

### العينة الاولى " العشق الممنوع "

The musical score for the first sample, "العشق الممنوع", is presented in two systems. The first system shows the right hand (treble clef) and left hand (bass clef) with fingerings and dynamics. The second system is marked "Allegro" and shows a more rhythmic pattern in the left hand. Fingerings are indicated by numbers 1-5 in red and blue. Dynamics like "p" are also present.

الإعداد المقترح " لموسيقى تتر مسلسل العشق الممنوع" \*

The image displays a musical score for piano, consisting of six systems of music. Each system includes a treble clef staff and a bass clef staff. The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The score is annotated with fingerings: red numbers (1-5) are placed above notes in the treble staff, and blue numbers (1-5) are placed below notes in the bass staff. The systems are numbered 13, 17, 21, 25, 29, and 33. The first system (measures 13-16) shows a descending scale in the treble and a simple bass line. The second system (measures 17-20) continues the treble line with some grace notes and a more active bass line. The third system (measures 21-24) features a more complex treble line with slurs and a bass line with some chords. The fourth system (measures 25-28) has a treble line with slurs and a bass line with some chords. The fifth system (measures 29-32) continues the treble line with slurs and a bass line with some chords. The sixth system (measures 33-36) features a treble line with slurs and a bass line with some chords.

\* تدوين وإعداد الباحثة.



49

3

mg

m.d

dolce

2

1 2

3

1

2 5 1 2 5 2 1 2

53

2 3 2 1 2

cresc.

1 2 3 5

4

1 2 3

1 5

37

3 4 3 2 1

mg

m.d

1 3

1 2 3 5 4 2

3 2 1 4 3 2 1

1 2 4

41

3 2

2 1 2 3 2

1 5

45

3

cresc.

4

3 4 3

2 4

شكل رقم ( ١ ) يوضح الاعداد المقترح من قبل الباحثه لموسيقى

نتر مسلسل العشق الممنوع

■ التحليل العزفي:

السلم: صول مانير.

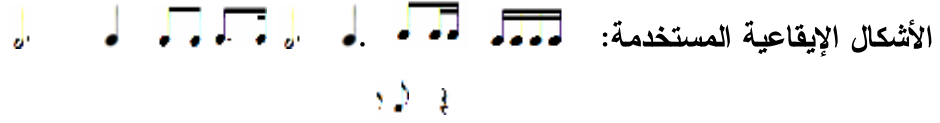
الميزان: 3

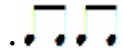
4


الطول البنائى: ٨٢ مازورة.

السرعة: Allegro.

الهدف التعليمى: تعلم كيفية عزف الأوكتافات، والتآلفات، والقفزات.



- تتكون المقدمه من أربعة موازير من (م:١ م:٤) تعتمد على التكرار، فتعزف اليد اليسرى مصاحبه بإيقاع .

- الموازير من (م:٥ م:٢٠) يتميز لحن اليد اليمنى بالانسيابية والبساطه حيث يعتمد على التكرار والتتابع اللحنى، أما مصاحبه اليد اليسرى فاعتمدت على اوكتافات ونغمات بايقاع ونغمات سلميه هابطه بايقاع  وايضا اعتمده على التتابع اللحنى. وتقترح الباحثة عند عزف تلك الموازير اتباع الارشادات العزفيه التاليه:

١- التعرف على الدليل والسلم قبل بدأ العزف.

٢- قراءه النغمات الاساسيه المكونه للحن.

٣- عزف كل يد على حدى بشكل مستقل، ثم عزف اليدين معا كما فى المدونه.

٤- أداء نغمات الأوكتاف كوحده واحده.

٥- مراعاة عزف النغمات باتصال فى الاقواس اللحنيه ورفع اليد بخفه بعد انتهاء القوس.

٦- أداء ارقام الاصابع المقترح من قبل الباحثة.

٧- الحفاظ على الزمن عند عزف النغمات المربوطه برباط زمنى.

٨- مراعاة الخطوط الاضافيه مما يتطلب قراءه النغمات التى على الخطوط قبل بدايه العزف.

٩- يراعى عند العزف الحفاظ على المصطلحات التعبيرييه المطلوبه.

- الموازير من ( م ٢١ : م ٣٤ ) اليد اليمنى تكرر للموازير من ( م ٥ : م ١٩ )، أما اليد اليسرى فاعتمدت على مصاحبه فى صورته أوكتافات و تآلفات ثلاثيه بها صوت ممتد كما هو موضح فى الشكل التالى:






شكل رقم ( ٢ ) يوضح تآلف ثلاثى بصوت ممتد

وتقترح الباحثة الارشادات التاليه عند عزف تلك الموازير:

- ١- عزف كل يد على حدى بشكل مستقل، ثم عزف اليدين معا كما فى المدونه.
  - ٢- التعرف على نغمات التآلفات والنغمات والاوكتافات.
  - ٣- عند عزف التآلفات يجب تثبيت الاصبع على النغمه الممتده والحفاظ على زمنها.
  - ٤- مراعاة مرونة حركه الساعد ورفع اليد بخفه بعد الانتهاء من الاقواس اللحنيه.
  - ٥- أداء ارقام الاصابع المقترح من قبل الباحثة.
  - ٦- أداء نغمات الأوكتاف كوحده واحده.
  - ٧- يراعى عند العزف الحفاظ على المصطلحات التعبيرييه المطلوبه.
- الموازير من ( م ٣٥ : م ٥٤ ) فتعتمد اليد اليمنى بها على نغمه بايقاع مربوط برباط زمنى وايضا نغمات مفرطه بايقاع ، أما اليد اليسرى فاعتمدت على تآلفات رباعيه بايقاع يراعى عند عزفهم أن تكون النغمات متساوية فى القوة والضغط، و أوكتافات صاعده وهابطه بايقاع ، وأيضاً نغمات مفرطه بايقاع و .
- يراعى عند عزف الموازير من ( م ٣٨ : م ٤٣ ) و ( م ٤٨ : م ٥٢ ) اظهار اللحن فى اليد اليسرى، بينما يراعى إظهار اللحن باليد اليمنى فى الموازير ( ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٥٣ ).
- كما يراعى الإنتباه إلى علامة m.d فى مازورتى ( ٥١ ، ٥٢ ، ٥٩ ) والتي تعنى أن تُعزف النغمات باليد اليسرى، وعلامة m.g التي تعنى أن النغمات تعزف باليد اليمنى

وتقتصر الباحثة الارشادات التاليه عند عزف تلك الموازير:

- ١- عزف كل يد على حدى بشكل مستقل، ثم عزف اليدين معا كما فى المدونه.
  - ٢- التعرف على نغمات التآلفات والنغمات والاوكتافات.
  - ٣- أداء ارقام الاصابع المقترح من قبل الباحثة.
  - ٤- التدريب الجيد على مصاحبه اليد اليسرى واطهار لحنها اثناء العزف عن لحن اليد اليمنى
  - ٥- أداء نغمات الأوكتاف كوحده واحده.
  - ٦- يراعى عند العزف الحفاظ على المصطلحات التعبيرية المطلوبه.
  - ٧- مراعاة امتداد الزمن والحفاظ عليه لوجود الرباط الزمنى.
- الموازير من ( م ٥٥ : م ٦٠ ) عبارة عن نغمات سلمية صاعدة وهابطة بإيقاع ،  
 . باليدين، ويراعى الإنتباه إلى علامة (-----8<sup>va</sup>) وتعنى أن يُعزف اللحن أوكتاف  
 أعلى عن الأصوات المدونة.
- الموازير من ( م ٦١ : م ٧٦ ) وهى تكرر للموازير من ( م ٥ : م ٢٠ ).
- الموازير من ( م ٧٧ : م ٨٢ ) تعتمد اليد اليسرى فيها على مسافات هارمونية بإيقاع ،  
 ، أما اليد اليمنى فتعزف نغمات بإيقاع ،  
 ، يراعى في عزفهم  
 التدرج في شدة الصوت من الضعيف إلى القوى.





17 *diminuendo* 4 5 4 2 1 4 5 4 3 2 1 3 4 3 4 2 1 5 2 1 4 5 4 3 2 1 2 4 3 2 1 5

22

27 1 2 3 4 5 4 3 2 1 5 2 1 4 3 2 1 5 2 1 4 3 2 1 5 4 2 1 3 2 1

35 *mf* 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 2 1 5 4 3 2 5 4 3 2 5 3 2 1 2 3 5 5 4 3 2 5 4 3 2

40 *cresc* 5 4 3 2 1 2 3 4 5 5 4 2 1 5 4 2 1 5 3 2 1 2 3 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2 3 2

The image displays a musical score for piano, organized into six systems of staves. The first system begins at measure 65. The second system starts at measure 69 and concludes with a 'fine' marking. The third system is marked with measure 54. The fourth system starts at measure 59. The fifth system begins at measure 44 and features red fingerings (1-5) for the right hand. The sixth system starts at measure 49 and includes red fingerings (1-5) for the right hand, a 'rit Dim.' marking, and a '1' marking for the right hand.

شكل رقم (٣) يوضح الاعداد المقترحة من الباحثه لموسيقى تنز "لما التعلب فات"



## ■ التحليل العزفي:

السلم: لا مانير.

الميزان: 4


4







الطول البنائي: ٧٣ مازورة.



السرعة: Moderato.

الهدف التعليمي: تعلم كيفية عزف الأوكتافات، والتآلفات، والقفزات، والاربيج.

الأشكال الإيقاعية المستخدمة: (  )

(  )

- الموازير من ( م ١: ٢ ) اعتمدت اليد اليمنى بها على نعمات متكرره بايقاع ، أما اليد اليسرى فاعتمدت على مسافه اوكتاف يتبعها بقفزه تآلفات ثلاثيه بايقاع ، ، ، وللوصول الى أداء جيد فى عزف القفزات يجب ان تأتى الحركه من مفصل الذراع وان تظل اليد بالقرب من لوحه المفاتيح، وتقترح الباحثة التدريب البطئ على أداء القفزات لتحقيق العزف الجيد و أداء ارقام الاصابع المقترح من قبل الباحثة.
- الموازير من ( م ٦: ٢٠ ) تنوعت الايقاعات فى اليد اليمنى بها فيجب قراءه الايقاعات والنغمات جيدا، أما اليد اليسرى فاعتمدت على التآلفات الثلاثيه الصاعده والهابطه ويجب عند عزفها نزول نغمات التآلف معا وبدقه ورفعها ايضا معا وايضا تكون نغمات التآلف فى شده واحده، وايضا اعتمدت على نغمات صاعده وهابطه بينها قفزات بايقاع .
- الموازير من ( م ٢١: ٢٨ ) تكرر للموازير من ( م ١: ٨ ) يراعى فيها اتباع الارشادات السابقه.
- الموازير من ( م ٢٩: ٣٢ ) تعتمد على نغمات ممتده لوجود رباط زمنى، أما اليد اليسرى فاعتمدت على نغمات سلميه صاعده بايقاع .

- أما الموازير من ( م٣٣ : م٣٦ ) فاعتمدت اليد اليمنى على تتابع لحنى هابط لنغمات سلميه هابطه، بينما تناولت اليد اليسرى نغمات اربيج صاعده.
  - الموازير من ( م٣٧ : م٤٢ ) اعتمدت اليد اليمنى على نغمه متكرره بايقاع  يليها اربيج هابط وصاعد يصاحبها فى اليد اليسرى تآلفات ثلاثيه ومسافه الاوكتاف.
  - بينما اعتمدت مازورتى ( م٤٣ ، م٤٤ ) فى اليد اليمنى على أداء حليه الموردينت بتتابع لحنى صاعد يصاحبها فى اليد اليسرى مسافه الاوكتاف يتبعها تآلف ثلاثى.
  - الموازير من ( م٤٥ : م٥٠ ) أهم ما يميز اليد اليمنى عزف اربيجات صاعده وهابطه بايقاع ، اما اليد اليسرى فاعتمدت على الشكل الايقاعى فى الموازير السابقه.
  - تعتبر مازورتى ( م٥١ ، م٥٢ ) تمهيد لاعاده اللحن الاساسى ويراعى الابطاء فى الزمن عند عزفهم.
  - الموازير من ( م٥٣ : م٧٢ ) اعاده حرفيه للموازير من ( م١ : م٢٠ ) ويراعى فيها ما سبق.
- ارشادات عزفيه يراعى اتباعها عند عزف موسيقى تتر لما التعلب فات:

- (١) التعرف على الدليل والسلم قبل بدأ العزف.
- (٢) قراءه النغمات الاساسيه المكونه للحن والايقاعات اللحنيه.
- (٣) عزف كل يد على حدى بشكل مستقل، ثم عزف اليدين معا كما فى المدونه.
- (٤) التعرف على نغمات وابعاد التآلفات والمسافات الهارمونييه.
- (٥) التدريب الجيد والبطئ على عزف التآلفات ومراعاة ان تكون أداء نغمات الأوكتاف كوحده واحده.
- (٦) التدريب على أداء مسافه الاوكتاف كوحده واحده.
- (٧) التدريب على أداء القفزات بين مسافه الاوكتاف والتآلفات بالعزف البطئ ثم الوصول الى الزمن المطلوب.
- (٨) التدريب على حليه الموردينت باليد اليمنى فقط وبزمن بطئ حتى اتقانها ثم عزفها مع مصاحبه اليد اليسرى وبالسرعه المطلوبه.

- ٩) العزف بارقام الاصابعالمقترح من قبل الباحثة.
- ١٠) مراعاة مصطلحات التعبير المقترحة من قبل الباحثة.
- ١١) الاحتفاظ بزمن النغمات الممتدة المربوطه برباط زمنى.
- ١٢) التدريب على عزف كل صعوبه بمفردها وببطء ثم عزفها داخل المقطوعه.

### ■ نتائج البحث وتفسيرها:

يتناول هذا الجزء عرضاً لما توصل إليه البحث الحالى من نتائج فضلاً عن تفسير النتائج فى ضوء الدراسات السابقة والإطار النظري للبحث وذلك من خلال الإجابة عن تساؤلات البحث وتحقيق أهدافه.

#### السؤال الأول:

ما هى المقطوعات المقترحة لموسيقى تترات المسلسلات التى يمكن إعدادها على آلة البيانو لتحسين الأداء العزفى لطلاب مرحلة البكالوريوس ؟

وللإجابة على هذا السؤال قامت الباحثة بإجراء مقابلة مفتوحة لعينة من طلاب مرحلة البكالوريوس (٢٠) طالب تم انتقاءهم بصورة عشوائية لتحديد أكثر ألحان تترات المسلسلات إستماعاً وتشويقاً وجاذبة للعزف على آلة البيانو فقد تم الإختيار من قبل الطلاب لمسلسلات تركية ومصرية، حيث تم الإتفاق على أربعة مسلسلات مصرية وأربعة تركية، وقامت الباحثة بعمل استبيان لأخذ آراء الخبراء لتلك المقطوعات لإختيار أفضلها والتى تصلح للعزف على آلة البيانو

وكانت نتيجة الإستبيان الإتفاق على اختيار موسيقى تتر مسلسل ( العشق الممنوع - لما التعلب فات ) حيث حصلوا على اعلى نسبة تصويت، فحصل تتر مسلسل العشق الممنوع على نسبة ٤٠%، وحصل تتر مسلسل لما التعلب فات على نسبة ٣٧%.

#### السؤال الثانى:

ما هى طريقة إعداد موسيقى تترات المسلسلات "العينة المختارة" على آلة البيانو والتى قد تفيد في زيادة دافعية الطلاب للعزف الجيد على آلة البيانو ؟

وللإجابة على هذا السؤال قامت الباحثة بتنفيذ فكرة البحث عن طريق إعداد موسيقى تترات المسلسلات بالخطوات التالية:

(١) التدوين الموسيقي للحن الأساسي للمقطوعتين عينة البحث والتي أعدتها الباحثة باليد اليمنى للعزف على آلة البيانو.

(٢) وضع مصاحبة عزفية مناسبة ومنتوعة للحن الأساسي والتي أعدتها الباحثة للعزف باليد اليسرى على آلة البيانو.

(٣) تم اقتراح تلوينات صوتية مختلفة مع اختيار السرعات المناسبة لكل عينة واقتراح الأقسام العزفية، هذا بالإضافة إلى اقتراح أرقام الأصابع تسهيلاً للأداء العزفي للعينة.

(٤) ثم قامت الباحثة بالتحليل العزفي للعينة ووضع الإرشادات العزفية.

### السؤال الثالث:

ما المهارات التقنية والتقنيات العزفية التي يمكن تحقيقها من خلال الإعداد العزفي لموسيقى تترات المسلسلات؟

وللإجابة على هذا السؤال قامت الباحثة بإعداد موسيقى تترات المسلسلات "عينة البحث" كمقطوعة يمكن عزفها على آلة البيانو وذلك للإستفادة منها في تطوير تكنيك الطالب، حيث حرصت الباحثة عند الإعداد على وضع التكنيك المناسب والمتنوع حيث استخدمت في إعداد المصاحبه ( التآفات - النغمات السلمية - الأوكتافات - الإيقاعات المختلفة - وضع أرقام اصابع مقترح ). كما استخدمت أيضاً مصطلحات التعبير المختلفة مثل ( العزف القوي f - العزف الهادئ p - التدرج في شدة الصوت cres - التدرج في شدة الصوت من القوي إلى الضعيف - - - - - التدرج في شدة الصوت من الضعيف إلى القوي - - - - - الأقسام اللحنية )

وتسهيلاً لأداء المقطوعة وللحفاظ على الأداء الجيد اقترحت الباحثة إرشادات عزفيه لتسهيل الأداء واكتساب التكنيك المطلوب.

## ■ توصيات البحث:

- (١) ان تدرج موسيقى تنترات المسلسلات ضمن منهج آله البيانو لطلاب مرحله البكالوريوس كمقطوعه عزفيه اختياريه لما لها من أهميه تربويه وتكنيكيه.
- (٢) الاهتمام بموسيقى وألحان الثقافات المختلفه والاستفاده منها فى تحسين أداء العزف على آله البيانو
- (٣) تزويد المكتبات الموسيقيه بنماذج مسموعه ومدونه لتترات المسلسلات التى تبرز الهويه الموسيقيه للشعوب.

## ملحق البحث

استمارة استطلاع رأي الخبراء في اختيار العينه

(تترات المسلسلات المعدة لآلة البيانو)

السيد الأستاذ الفاضل (أ. د) / .....

### تحية طيبة وبعد ؛

تقوم الباحثة / أميرة محمد فهمي محمد، بدراسة حول "توظيف بعض تترات المسلسلات المشهورة وصياغتها كمؤلفات بيانو لاثراء مناهج مرحلة البكالوريوس بالكليات المتخصصة"، وقد قامت الباحثة بتصميم استمارة استطلاع الرأي للتعرف على آراء الخبراء والمتخصصين في إختيار اكثر المقطوعات الموسيقية المتمثلة في بعض تترات المسلسلات المصرية والتركية الأكثر شهرة وتداول في وجدان المستمع لاختيارها كعينة للبحث الحالى وصياغتها للعزف على آلة البيانو في مناهج مرحلة البكالوريوس ومرفق لسيادتكم (CD) لموسيقى المقطوعات المراد اختيارها كعينة للبحث تصلح للعزف على آلة البيانو في مرحلة البكالوريوس، برجاء اختيار إحدى النسب المناسبة للإجابة على أسئلة هذه الاستمارة، حيث أن رأيكم يفيد في التوصل إلى نتائج البحث الذي نحن بصدده. وتفضلوا بقبول وافر الاحترام ؛

الباحثة

قم باختيار المقطوعة الموسيقية التالية التي ترى إنها تصلح كعينة للبحث وفيما يلي جدول يوضح ذلك:

• أولاً: اختيار المسلسلات المصرية:

م	اسم الأغنية	نسبة كبيرة	نسبة متوسطة	نسبة ضعيفة
١	اوان الورد			
٢	ارابيسك			
٣	البخيل وانا			
٤	لما التعلب فات			

• ثانياً: اختيار المسلسلات التركية:

م	اسم الأغنية	نسبة كبيرة	نسبة متوسطة	نسبة ضعيفة
١	سنوات الضياع			
٢	على مر الزمان			
٣	العشق الممنوع			
٤	ويبقى الحب			

## مراجع البحث

### اولا المراجع العربية:

- ١- اميمه امين، عائشه سليم: " ينابيع الأفكار الفنية لتعليم الارتجالات الموسيقيه "، القايره، مكتبه الانجلو المصريه، عام ١٩٩٨، ص ١٠٨.
- ٢- بول هنرى لانج: ترجمة أحمد حمدي محمود، مراجعة حسين فوزى "الموسيقى فى الحضارة الغربيه"، الهيئه المصريه العامه للكتاب، القايره ١٩٨٤.
- ٣- حنان رشدي: " دراست مقارنة لأسلوب أداء مصاحبه البيانو عند كل من فرانس شويرت ويوهانز برامز"، رساله دكتوراه غير منشوره، المعهد العالى للموسيقى الكونسرفتوار، أكاديميه الفنون، القايره، ١٩٨٨.
- ٤- سامى إبراهيم على: "تاريخ آلة البيانو فى مصر"، رساله دكتوراه، كلية تربيه موسيقيه، جامعه حلوان، ١٩٧٠.
- ٥- سعيد محمد السعيد برغوث: " أثر استخدام الموسيقى التصويريه لمسلسلات الدراما المصريه فى تنمية الابتكار فى الارتجال الموسيقي التعليمي "، رساله دكتوراه غير منشوره، كلية التربيه الموسيقيه ، جامعه حلوان، القايره، ٢٠١١.
- ٦- سمر عطيه بدر محمد: "اسلوب موسيقى مقترح لمصاحبه الغناء الدينى وتوظيفه فى التعليم الموسيقي "، رساله ماجستير غير منشوره، كليه التربيه الموسيقيه، جامعه حلوان، ٢٠١٨.
- ٧- سمير رشاد سيد موسى - محمد عصام عبد العزيز: " فاعليه آلة الفيولينه فى الموسيقى التصويريه لدراما المسلسلات التليفزيونيه المصريه للمؤلف المصرى ياسر عبد الرحمن "، بحث منشور، المؤتمر العلمى السابع، كلية التربيه الموسيقيه، جامعه حلوان، ٢٠٠٣.
- ٨- علاء معين ناصر: " توظيف الألحان الأردنيه الشائعه فى المسلسلات التليفزيونيه "، رساله دكتوراه غير منشوره، كلية التربيه الموسيقيه، جامعه حلوان، ٢٠٠٤.
- ٩- ليلى محمد زيدان: "أهميه مصاحبه البيانو ودور المصاحبه "، بحث إنتاج غير منشور، دار الفكر العربى، القايره، ١٩٨٣.



- ١٠- مشيرة محمد توفيق: " أساليب توزيع الألحان المصرية فى النصف الثانى من القرن العشرين "، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٦.
- ١١- مصطفى محمد محروس: " دراسة لبعض المقامات التركية "، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٤.
- ١٢- منى سيد أحمد سلامة - رشا عبد السلام محمد: " برنامج مقترح يستخدم طريقة التعلم التعاونى فى تعليم الطلاب أداء مقطوعات المصاحبة لآلتى الفلوت والبيانو "، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، جامعة حلوان، المجلد الثانى والعشرون، الجزء لثانى، يناير، ٢٠١١.
- ١٣- نادية عبد الرحيم: "أثر دراسة الهارمونى العملى على المصاحبة الهارمونية للأغاني المدرسية لطالب الصف الثانى بكلية التربية الموسيقية "، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، ١٩٨٣.
- ١٤- هويدا على محمد حماد: "دور البيانو فى سوناتا بيتهوفن "، رسالة ماجستير غير منشورة، المعهد العالى للموسيقى الكونسرفتوار، أكاديمية الفنون، القاهرة، ١٩٩٥.
- ١٥- هيثم سيد نظمى محمود: " دراسة تحليلية للموسيقى التصويرية فى المسلسلات التلفزيونية المصرية فى الفترة ما بين ١٩٨٠: ١٩٩٥ "، رساله دكتوراة غير منشورة، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان، القاهرة، ١٩٩٨.

#### ثانيا المراجع الاجنبيه:

- 16- **Apel,Willi:** "Harvard Dictionary of Music " Rebisded Edition, Canbridge, Mass.1972.
- 15- **Ernest Hutcheson:** " The Literature of the Piano" , Published by Alferd A.Knof , Inc. New York , 1952 .
- 16- **Francois , Michel:** " Encyclope ' die la Musiqui" Tome III , fasquelle Paris , 1961.
- 17- **Percy A.Schooles:** " Oxford companion to music" , 9<sup>th</sup> Edition , Oxford university , London , 1955.

- 18- **Woodruf.Warre.Lane:** “ The Life And Performances Of Diane Bish Through The Joy of Music Television Series “ , Organest , Ph.D,The university of Miami ,1993.
- 19- <http://en.wikipedia.org/wiki>.
- 20- <http://www.dlilturkey.com>.

## ملخص البحث

توظيف بعض تترات المسلسلات المشهورة وصياغتها كمؤلفات بيانو

لإثراء مناهج مرحلة البكالوريوس

يهدف هذا البحث إلى:

- (١) تحسين الأداء العزفي على آلة البيانو من خلال إعداد مقطوعات شرقية لتترات المسلسلات وإثراء منهج البيانو لمرحلة البكالوريوس.
- (٢) إثراء منهج البيانو لمرحلة البكالوريوس بألحان مشوقة وجذابة للطلاب.
- (٣) وضع مصاحبات موسيقية مناسبة للموسيقى المختارة مع ربط أساليب الأداء الفني للعناصر التكنيكية بالعناصر التعبيرية لآلة البيانو.

وقد تضمن البحث جزئين:

أولاً: الإطار النظري ويشمل:

- (١) الدراسات السابقة.
- (٢) الموسيقى التصويرية.
- (٣) موسيقى المسلسلات التلفزيونية.
- (٤) أهمية الموسيقى بالأعمال الدرامية.
- (٥) الموسيقى التركية.
- (٦) آلة البيانو.
- (٧) المصاحبة.

ثانياً: الإطار التطبيقي ويشمل:

- (١) أسباب اختيار العينة.
  - (٢) خطوات إعداد العينة.
  - (٣) إجراءات تنفيذ البحث: ( التحليل العزفي - الإرشادات العزفية ).
- اختتمت الباحثة البحث بالنتائج والتوصيات المقترحة ثم قائمة المراجع ثم ملخص البحث.

## **Transcriptions of some musicals introductions of famous TV series for the piano to enrich the piano repertoire in bachelor's degree.**

### **The target of the research :**

- 1- Improve the technical interpretation on the piano through transcript musicals introductions of oriental TV series and enrich the piano repertoire in bachelor's degree.
- 2- Enrich the piano repertoire in bachelor's degree with an interesting and known melodies for the students.
- 3- Composing an accompaniment for the chosen music in which it combines between expressing and technical elements .

### **The research consist of two parts:**

#### **Theoretical:**

- 1- Previous studies
- 2- Sound track
- 3- Music of TV series
- 4- The importance of the music in dramatic works
- 5- Turkish music
- 6- The piano
- 7- The accompaniment

#### **Practical:**

- 1- The reasons of choosing the samples
- 2- The steps of preparing the research
- 3- The research procedure: ( technical analysis -technical instructions )

The researcher concluded the research with the proposed conclusions and the list of references and the summary of the then ‘recommendations research